

Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite
www.philips.com/welcome



HTD5520

HTD5550

HTD5580

Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1	Importante	2
	Seguridad	2
	Protección del producto	3
	Cuidado del medio ambiente	3
2	Su Home Theater	4
	Unidad principal	4
	Control remoto	5
	Conectores	6
3	Conectar y configurar	7
	Conexión de los altavoces	7
	Conexión con el televisor	8
	Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos	9
	Configurar altavoces	10
	Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)	10
4	Uso del sistema de Home Theater	12
	Discos	12
	Archivos de datos	13
	Reproducción de audio a través de Bluetooth	14
	Unidades de almacenamiento USB	14
	Opciones de audio, video e imagen	15
	Radio	16
	Reproductor de MP3	17
	Karaoke	17
	Selección de sonido	18
5	Cambio de los ajustes	18
	Configuración del idioma	18
	Configuración de imagen y video	19
	Configuración de audio	19
	Configuración de control para padres	20
	Ajustes de pantalla	20
	Configuración de ahorro de energía	20
	Restauración de la configuración predeterminada	20
6	Actualización de software	21
	Comprobación de la versión del software	21
	Actualización de software vía USB	22
7	Especificaciones del producto	23
8	Solución de problemas	25
9	Aviso	27
	Derechos de propiedad intelectual	27
	Marcas comerciales	27
10	Código de idioma	29
11	Índice	30

1 Importante

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar el sistema de Home Theater. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Seguridad

Riesgo de electrocución o incendio.

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derrama algún líquido sobre el producto o en su interior; desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips para comprobar el dispositivo antes de usarlo.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas u otras fuentes de calor; incluso la luz solar directa.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si utiliza el enchufe principal u otro conector como dispositivo de desconexión, debe estar en una ubicación accesible.
- Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a calor excesivo como luz del sol, fuego o fuentes similares.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

Riesgo de cortocircuito o incendio.

- Antes de conectar el producto a la toma de alimentación, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponda con el valor impreso en la parte posterior

o inferior del producto. Nunca conecte el producto a la toma de alimentación si el voltaje es distinto.

Riesgo de lesiones o daños en el sistema de Home Theater

- Para instalar productos en la pared, utilice únicamente el soporte para montaje en pared suministrado. Fije el soporte de montaje en una pared con capacidad para sostener el peso combinado del producto y el soporte. Koninklijke Philips Electronics N.V. no acepta ninguna responsabilidad por un montaje en pared inadecuado que pueda causar accidentes, lesiones o daños.
- Para altavoces con soporte, utilice sólo los soportes suministrados. Fije bien los soportes en los altavoces. Coloque los altavoces montados en una superficie plana y nivelada que pueda soportar el peso tanto del altavoz como del soporte.
- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.
- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembálelo y espere hasta que su temperatura se equipare con la temperatura ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.
- Radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- No toque la lente óptica del disco que se encuentra dentro de la bandeja de discos.
- Algunas partes de este producto pueden contener vidrio. Tome precauciones para prevenir lesiones y daños.

Riesgo de sobrecalentamiento.

- Nunca instale este producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, alrededor del producto para que se ventile. Asegúrese de que las cortinas u otros objetos no cubran las ranuras de ventilación del producto.

Riesgo de contaminación.

- No utilice baterías de distintas clases (nuevas y usadas o de carbono y alcalinas, etc.).
- Si las baterías se reemplazan de forma incorrecta, podría ocurrir una explosión. Reemplace la batería con una batería del mismo tipo o similar.
- Retire las baterías cuando estén agotadas o cuando no utilice el control remoto durante un período prolongado.
- Las baterías contienen sustancias químicas y deben desecharse de forma adecuada.

Riesgo de deglución de baterías

- El producto/control remoto puede contener una batería tipo botón o moneda fácil de tragar. Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. En caso de ingestión la batería podría causar lesiones graves o la muerte. Puede haber quemaduras internas graves en un plazo de dos horas tras la ingestión.
- Si sospecha que una batería se ha ingerido o introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Verifique que el compartimiento de la batería esté bien cerrado luego de reemplazar la batería.
- Si el compartimiento de la batería no puede cerrarse, discontinúe el uso del producto. Manténgalo lejos del alcance de los niños y comuníquese con el fabricante.



Este es un Equipo CLASE II con doble aislamiento y sin sistema de conexión a tierra de protección.

Protección del producto

- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos.
- No introduzca ningún disco deformado o roto en la bandeja de discos.
- Extraiga los discos de la bandeja si sabe que no utilizará el producto durante un período prolongado.
- Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

Cuidado del medio ambiente



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca deseche el producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese sobre las normas locales sobre la recolección selectiva de baterías y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este tipo de productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene baterías que no pueden desecharse con los residuos normales del hogar. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado. La correcta eliminación de baterías ayuda a evitar posibles consecuencias negativas al medio ambiente y la salud.

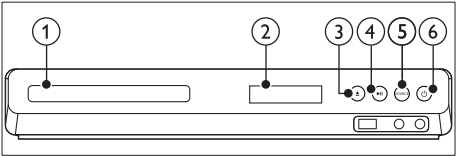
Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre los centros de reciclaje de su zona.

2 Su Home Theater

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para poder beneficiarse por completo del servicio de asistencia de Philips, registre el sistema de Home Theater en www.philips.com/welcome.

Pantalla del panel frontal	Indicación
AUD IO	Entrada de audio
OPEN	Abrir
CLOSE	Cerrar
LOAD	Cargar
PAUSE	Pause
----	Silencio

Unidad principal

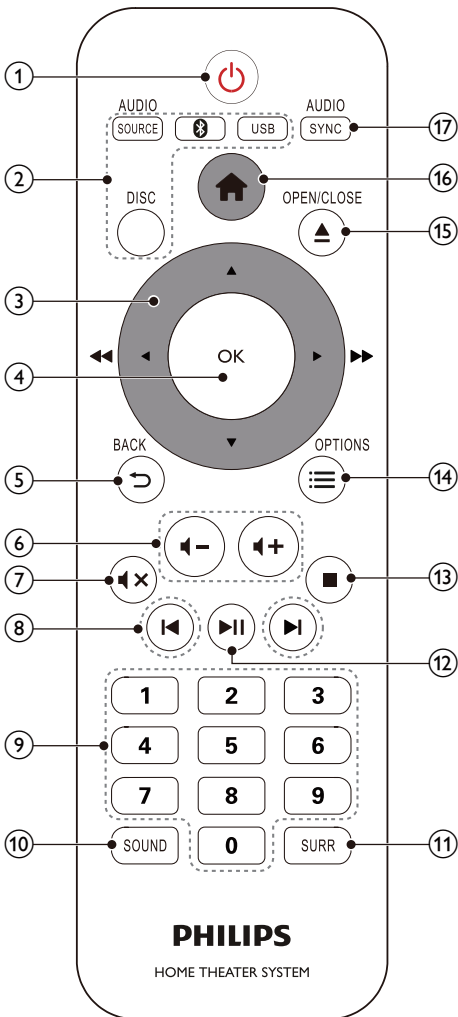


- 1 Compartimiento para el disco
- 2 Panel de visualización
- 3 ▲ (Abrir/Cerrar)
Abre o cierra el compartimiento para discos o expulsa el disco.
- 4 ►II (Reproducir/Pausa)
Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
- 5 SOURCE
Permite seleccionar una fuente de audio o video para el sistema de Home Theater.
- 6 ⏻ (Modo de espera encendido)
Enciende el sistema de Home Theater o activa el modo de espera.

Pantalla del panel frontal	Indicación
HOME	Inicio
RADIO	Radio
DISC	Disco
AUX	Entrada auxiliar
OPT I	Entrada óptica

Control remoto

En esta sección se incluye una descripción del control remoto.



1 (Modo de espera encendido)

- Enciende el sistema de Home Theater o activa el modo de espera.
- Si EasyLink está activado, manténgalo pulsado durante al menos tres

segundos para pasar todos los dispositivos conectados compatibles con HDMI CEC al modo de espera.

2 Botones de origen

- **DISC:** Cambia a la fuente de disco. Accede al menú o sale del menú del disco durante la reproducción.
- **AUDIO SOURCE:** selecciona una fuente de entrada de audio o la radio.
- : cambia al modo Bluetooth.
- **USB:** Pasa al dispositivo de almacenamiento USB.

3 Botones de navegación

- Permite navegar por los menús.
- En el modo de video, pulse izquierda o derecha para avanzar o retroceder de forma rápida; pulse hacia arriba o hacia abajo para avanzar o retroceder de forma lenta (solo para DVD de video).
- En el modo de radio, pulse izquierda o derecha para buscar una emisora de radio, y pulse arriba o abajo para sintonizar una frecuencia de radio con precisión.

4 OK

Confirma una entrada.

5 BACK

Vuelve a la pantalla del menú anterior.

6 +/-

Aumenta o disminuye el volumen.

7 (Silencio)

Silencia o restaura el volumen.

8 (Anterior/Siguiente)

- Pasa la pista, capítulo o archivo anterior o siguiente.
- En el modo de radio, selecciona una emisora de radio presintonizada.

9 Botones numéricos

Selecciona la reproducción de un elemento.

10 SOUND

Permite seleccionar un modo de sonido.

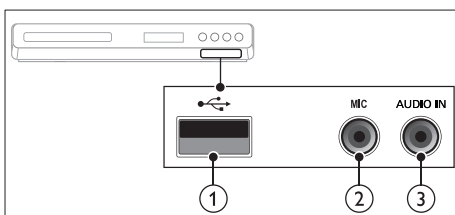
- ⑪ **SURR**
Selecciona el sonido envolvente o estéreo.
- ⑫ **▶|| (Reproducir/Pausa)**
Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
- ⑬ **■ (Detener)**
Detiene la reproducción.
- ⑭ **☰ OPTIONS**
 - Permite acceder a más opciones de reproducción mientras se reproduce el contenido del disco o unidad de almacenamiento USB.
 - En el modo de radio, se instalan automáticamente las emisoras de radio.
- ⑮ **▲ (Abrir/Cerrar)**
Abre o cierra el compartimento de discos.
- ⑯ **🏠 (Inicio)**
Accede o sale del menú de inicio.
- ⑰ **AUDIO SYNC**
 - Selecciona un idioma o canal de audio.
 - Mantenga pulsado para acceder a la configuración de retraso de audio, y luego presione **Botones de navegación** para retrasar el audio hasta que coincida con el video.

Conectores

Esta sección incluye una descripción general de los conectores disponibles en el Home Theater.

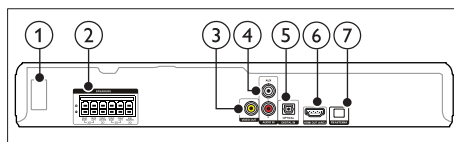
Frontal

Conectores frontales



- ① **🔌 (USB)**
Entrada de audio, video o imágenes de un dispositivo de almacenamiento USB.
- ② **MIC**
Entrada de audio desde un micrófono.
- ③ **AUDIO IN**
Entrada de audio de un reproductor de MP3 (toma de 3,5 mm).

Conectores traseros



- ① **AC MAINS**
Conector del cable de alimentación de CA.
- ② **SPEAKERS**
Se conectan a los altavoces y el subwoofer suministrados.
- ③ **VIDEO OUT**
Se conecta a la entrada de video compuesto del televisor.
- ④ **AUDIO IN-AUX**
Se conecta a la salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.
- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Se conecta a la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.
- ⑥ **HDMI OUT (ARC)**
Se conecta a la entrada HDMI del televisor.
- ⑦ **FM ANTENNA**
Conecte la antena proporcionada para la recepción de la radio.

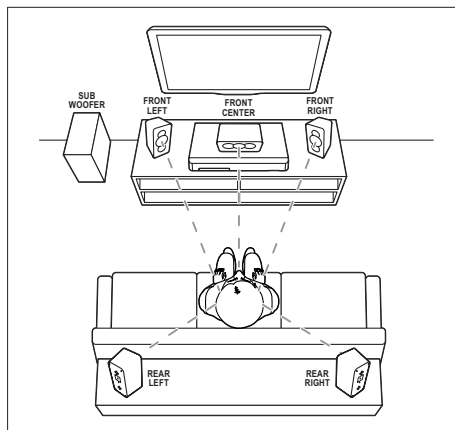
3 Conectar y configurar

Esta sección le ayuda a conectar el Home Theater a un televisor y otros dispositivos, y luego a configurarlo.

Para obtener más información sobre las conexiones básicas de su Home Theater y accesorios, consulte la guía de inicio rápido.

Nota

- Consulte la placa de identificación ubicada en la parte trasera o inferior del producto para obtener más información acerca de las clasificaciones de energía.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar una conexión.



* La forma de los altavoces puede variar respecto de la ilustración anterior.

Nota

- El efecto envolvente depende de factores como la forma y el tamaño de la habitación, el tipo de paredes y cielorrasos, ventanas y superficies reflectantes y la acústica de los altavoces. Pruebe distintas ubicaciones hasta encontrar la adecuada.

Conexión de los altavoces

Los cables del altavoz están codificados por color para que establecer la conexión sea más fácil. Para conectar un altavoz al Home Theater; junte las parejas de colores del cable del altavoz y el conector.

La ubicación de los altavoces es fundamental para lograr un efecto de sonido envolvente. Para lograr un mejor efecto, coloque todos los altavoces hacia el asiento y a nivel de la oreja (sentado).

Sigas estas pautas generales para ubicar los altavoces.

- 1 Ubicación del usuario sentado: es el centro del área de escucha.
- 2 **FRONT CENTER** altavoz (delantero central):
Coloque el altavoz central directamente en frente de usted en el lugar donde normalmente se sienta, arriba o debajo del televisor.
- 3 Altavoces **FRONT LEFT** (delantero izquierdo) y **FRONT RIGHT** (delantero derecho):
Coloque los altavoces izquierdo y derecho en la parte frontal, y a una distancia igual del altavoz del centro. Compruebe que los altavoces izquierdo, derecho y central estén a la misma distancia cuando esté sentado.

- 4** Altavoces **REAR LEFT** (trasero izquierdo) y **REAR RIGHT** (trasero derecho): Coloque los altavoces traseros Surround a la izquierda y a la derecha del asiento del usuario, sobre la misma línea o unos centímetros atrás.
- 5** **SUBWOOFER** (subwoofer): Coloque el subwoofer, por lo menos, un metro a la izquierda o a la derecha del televisor. Deje alrededor de 10 centímetros de distancia de la pared.

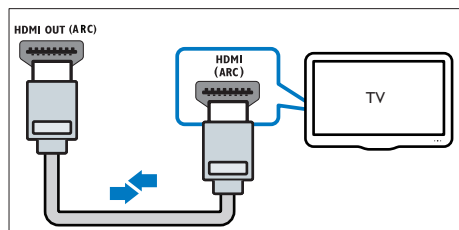
Conexión con el televisor

Conecte el Home Theater a un televisor para ver videos. Puede escuchar el audio del televisor a través de los altavoces del Home Theater. Use la conexión de mejor calidad disponible en el Home Theater y el televisor.

Opción 1: conexión al televisor a través de HDMI (ARC)

Calidad de video óptima

Su home theater es compatible con la versión HDMI con Audio Return Channel (ARC). Si el televisor cumple con HDMI ARC, puede escuchar el audio del televisor a través del Home Theater utilizando un solo cable HDMI.



- 1** Enchufe el conector **HDMI OUT (ARC)** de su Home Theater al conector **HDMI ARC** de su televisor mediante un cable HDMI de alta velocidad.
- El conector **HDMI ARC** del televisor puede tener una etiqueta distinta. Para

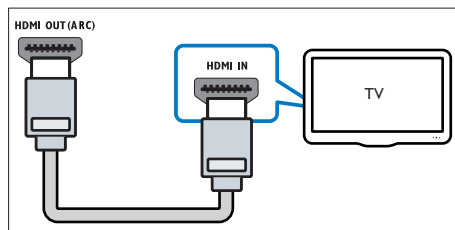
obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

- 2** En el televisor, encienda las operaciones HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.
- HDMI-CEC es una función que permite controlar los dispositivos compatibles con CEC que están conectados vía HDMI con un único mando a distancia; por ejemplo, permite controlar el volumen del televisor y el home theater; (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10)
- 3** Si no escucha el audio del televisor por el Home Theater; configure el audio manualmente. (consulte 'Configurar el audio' en la página 11)

Opción 2: conectar al televisor a través de HDMI estándar

Calidad de video óptima

Si su televisor no es compatible con HDMI ARC, conéctelo al Home Theater mediante una conexión HDMI estándar.



- 1** Enchufe el conector **HDMI OUT (ARC)** de su Home Theater al conector **HDMI** de su televisor mediante un cable HDMI de alta velocidad.
- 2** Conecte un cable de audio para escuchar el audio del televisor por el Home Theater (consulte 'Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos' en la página 9).

3 En el televisor, encienda las operaciones HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor:

- HDMI-CEC es una función que permite controlar los dispositivos compatibles con CEC que están conectados vía HDMI con un único mando a distancia; por ejemplo, permite controlar el volumen del televisor y el home theater. (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10)

4 Si no escucha el audio del televisor por el Home Theater; configure el audio manualmente. (consulte 'Configurar el audio' en la página 11)

etiquetas **AV IN**, **COMPOSITE** o **BASEBAND**.

2 Conecte un cable de audio para escuchar el audio del televisor por el Home Theater (consulte 'Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos' en la página 9).

3 Cuando vea programas de televisión, pulse **SOURCE** en el Home Theater repetidas veces para seleccionar la entrada de audio correcta.

4 Cuando vea videos, cambie el televisor a la entrada de video correcta. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

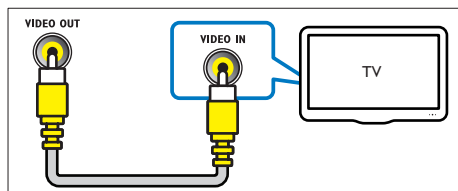
Nota

- Si su televisor tiene un conector DVI, puede usar un adaptador de HDMI a DVI para conectarlo al televisor. Sin embargo, es posible que algunas de las características no estén disponibles.

Opción 3: conexión al televisor a través de video compuesto

Calidad de video básica

Si el televisor no tiene conectores HDMI, use una conexión de video compuesta. Las conexiones compuestas no son compatibles con los videos de alta definición.



1 Con un cable de video compatible, conecte el conector **VIDEO OUT** del Home Theater al conector **VIDEO IN** del televisor:

- Es posible que el conector de video compuesto esté rotulado con las

Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos

Reproduzca audio desde el televisor u otros dispositivos a través de los altavoces del Home Theater.

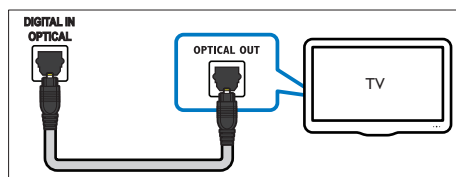
Use la conexión de mejor calidad disponible en su televisor; Home Theater u otro dispositivo.

Nota

- Si el Home Theater y el televisor están conectados a través de HDMI ARC, no se requiere una conexión de audio (consulte 'Opción 1: conexión al televisor a través de HDMI (ARC)' en la página 8).

Opción 1: conexión del audio a través de un cable óptico digital

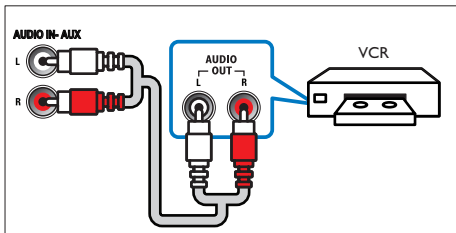
Calidad de audio óptima



- 1 Enchufe el conector **OPTICAL** del Home Theater al conector **OPTICAL OUT** del televisor o dispositivo mediante un cable óptico.
 - El conector óptico digital puede tener la etiqueta **SPDIF** o **SPDIF OUT**.

Opción 2: conexión de audio a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica



- 1 Enchufe los conectores **AUX** de su Home Theater a los conectores **AUDIO OUT** de su televisor o dispositivo mediante un cable analógico.

Configurar altavoces

Configurar manualmente los altavoces para lograr un sonido envolvente personalizado.

Procedimientos preliminares

Establezca las conexiones necesarias descritas en la guía de inicio rápido y luego cambie el televisor a la fuente correcta para el Home Theater.

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Audio]** > **[Config. altavoz]**.
- 4 Pulse **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar y cambiar:
 - **[Volum altavoces]**: Establece el volumen de cada altavoz.

- **[Retar altavoc]**: Establece el tiempo de espera de los altavoces ubicados más cerca de la posición del asiento, a fin de obtener la misma transmisión de sonido de todos los altavoces.

Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)

Este Home Theater es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Los equipos compatibles con EasyLink que se conectan a través de HDMI pueden controlarse por medio de un único control remoto.

Nota

- Dependiendo del fabricante, HDMI-CEC se conoce con muchos nombres. Para obtener información sobre el dispositivo, consulte el manual del usuario del dispositivo.
- Philips no garantiza una interoperatividad total con todos los dispositivos HDMI-CEC.

Procedimientos preliminares

- Conecte el Home Theater al dispositivo que cumple con HDMI-CEC a través de la conexión HDMI.
- Establezca las conexiones necesarias descritas en la guía de inicio rápido y luego cambie el televisor a la fuente correcta para el Home Theater.

Habilitar Easylink

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Video]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione **[Config. HDMI]** > **[Config. EasyLink]** > **[EasyLink]** > **[Activado]**.

5 En el televisor y otros dispositivos conectados, encienda el control de HDMI-CEC. Para obtener detalles, consulte el manual del usuario del televisor o de los otros dispositivos.

- En el televisor, configure la salida de audio a "Amplificador" (en lugar de los altavoces del televisor). Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

Controles de EasyLink

Con EasyLink, puede controlar el Home Theater, el televisor y otros dispositivos conectados que cumplen con HDMI-CEC con un solo control remoto.

- **[Rep. un botón]** (Reproducción con un solo toque): si está activada la reproducción con un solo toque, pulse  (**Modo de espera encendido**) en el control remoto del Home Theater para que el televisor salga del modo de espera.
- **[Modo de espera]** (modo de espera de un toque): si el modo de espera de un toque está habilitado, el Home Theater puede pasar al modo de espera con el control remoto del televisor u otros dispositivos HDMI-CEC.
- **[Ctrl. aud. sist.]** (control de audio del sistema): si el control de audio del sistema está habilitado, el audio del dispositivo conectado sale por los altavoces del Home Theater automáticamente cuando reproduce el dispositivo.
- **[Audio Mapping]** (asignación de entradas de audio): si el control de audio del sistema no funciona, asigne el dispositivo conectado al conector de entrada de audio correcto en el Home Theater (consulte 'Configurar el audio' en la página 11).

Configurar el audio

Si no se oye el sonido de un dispositivo conectado a través de los altavoces del home theater, haga lo siguiente:

- Compruebe que ha activado EasyLink en todos los dispositivos (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10) y,
- en el TV, ajuste la salida de audio en "Amplifier" (Amplificador) (en lugar de hacerlo en los altavoces del TV). Para obtener más información, consulte el manual de usuario del televisor y configure el control de audio EasyLink.

- 1 Pulse  (**Inicio**).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Video]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione **[Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [Ctrl. aud. sist.] > [Activado]**.
 - Para reproducir audio desde los altavoces del televisor, seleccione **[Desactivado]** y omita los siguientes pasos.
- 5 Seleccione **[Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [Audio Mapping]**.
- 6 Siga las instrucciones en pantalla para asignar el dispositivo conectado a las entradas de audio del Home Theater.
 - Si conecta su Home Theater al televisor a través de una conexión **HDMI ARC**, verifique que el audio del televisor se asigne a la entrada ARC del Home Theater.



Nota

- Para cambiar la configuración de control de EasyLink, pulse , seleccione **[Instalación] > [Video] > [Config. HDMI] > [Config. EasyLink] > [EasyLink]**.

4 Uso del sistema de Home Theater

En esta sección, lo ayudaremos a utilizar el sistema de Home Theater para reproducir una amplia variedad de fuentes.

Procedimientos preliminares

- Realice las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido y en este manual.
- Active la fuente correspondiente al sistema de Home Theater en el televisor.

- 1 Pulse (**Inicio**).
➔ Aparecerá el menú de inicio.
- 2 Pulse **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar:
 - **[Disco]**: Reproduzca el disco.
 - **[USB]**: acceder al explorador de contenido USB
 - **[Instalación]**: acceso a los menús para cambiar la configuración de video, audio y de otros tipos.
- 3 Pulse (**Inicio**) para salir.

Discos

El Home Theater puede reproducir DVD,VCD y CD. También reproduce discos caseros como discos CD-R con fotos y música.

- 1 Inserte un disco en el sistema de Home Theater.
- 2 Si el disco no se reproduce automáticamente, pulse **DISC** o seleccione **[Disco]** en el menú de inicio.
- 3 Pulse los botones de reproducción para controlar la reproducción (consulte 'Botones de reproducción' en la página 12).

Botones de reproducción	
Botón	Acción
Botones de navegación	Permite navegar por los menús.
OK	Confirma una entrada.
▶ (Reproducir/ Pausa)	Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
■	Detiene la reproducción.
◀ / ▶	Pasa la pista, capítulo o archivo anterior o siguiente.
◀◀ / ▶▶	Avanza o retrocede de forma rápida. Pulse varias veces para incrementar la velocidad de búsqueda.
Botones de navegación (izquierda / derecha)	Gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.
Botones de navegación (arriba / abajo)	Gira la imagen horizontal o verticalmente.
DISC	Accede o sale del menú del disco.
AUDIO SYNC	Selecciona un idioma o canal de audio.
☰ OPTIONS	Accede a más opciones al reproducir archivos de audio, vídeo o multimedia. (consulte 'Opciones de audio, video e imagen' en la página 15)

Sincronización de video y sonido

Si el audio y el video no están sincronizados, puede retrasar el audio para que se corresponda con el video.

- 1 Durante la reproducción de video, mantenga pulsado **AUDIO SYNC**.
➔ Aparecerá el menú de sincronización de audio.

- 2 Pulse **Botones de navegación** para sincronizar el audio con el video y, a continuación, pulse **OK**.

 Nota

- La imagen y el sonido se pueden sincronizar mediante el menú de configuración, pulse  (**Inicio**), seleccione **[Instalación]** > **[Audio]** > **[Audio Sync]**.

Muestra el menú de los discos VCD y SVCD

Muestra el menú de contenido en los discos VCD o SVCD.

- 1 Pulse  (**Inicio**).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferen.]** > **[PBC]**.
 - **[PBC]**: Habilita o deshabilita la navegación del menú de contenido de los discos VCD y SVCD con la función Play Back Control (Control de reproducción).

Archivos de datos

El Home Theater puede reproducir imágenes, archivos de audio y video contenidos en un disco o en un dispositivo de almacenamiento USB. Antes de reproducir un archivo, verifique que el formato del archivo sea compatible con el Home Theater.

- 1 Reproduzca archivos desde un disco o un dispositivo de almacenamiento USB.
- 2 Para detener la reproducción, pulse .
 - Para reanudar el video desde el punto en el que se detuvo, pulse .
 - Para reproducir el video desde el principio, pulse **OK**.

 Nota

- Para reproducir archivos protegidos por DivX DRM, conecte el Home Theater a un televisor a través de un cable HDMI.

Subtítulos

Si su video tiene subtítulos en varios idiomas, seleccione un idioma para los subtítulos.

 Nota

- Asegúrese de que el archivo con los subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de video. Por ejemplo, si el nombre del archivo de video es "movie.avi", guarde el archivo de subtítulos como "movie.srt" o "movie.sub".
- El Home Theater es compatible con los siguientes formatos de archivo: .srt, .sub, .txt, .ssa, .ass, .smi y .sami. Si los subtítulos no aparecen correctamente, cambie el conjunto de caracteres.

- 1 Pulse  **OPTIONS** y seleccione un idioma para los subtítulos en la opción **SUBTITLE**.
- 2 Para videos DivX, si los subtítulos no aparecen correctamente, siga los pasos a continuación para cambiar el conjunto de caracteres.
- 3 Pulse  (**Inicio**).
- 4 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 5 Seleccione **[Preferen.]** > **[Subtítulo DivX]**.
- 6 Seleccione un conjunto de caracteres que admitan los subtítulos.

Conjunto de caracteres	Idioma
[Estándar]	Inglés, albanés, danés, holandés, finlandés, francés, gaélico, alemán, italiano, curdo (latín), noruego, portugués, español, sueco y turco

código VOD para DivX

Antes de comprar videos DivX y reproducirlos en el sistema de Home Theater, registre el Home Theater en www.divx.com con el código de DivX VOD.

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[General] > [Cód VAS DivX(R)]**.
 - ↳ Aparecerá el código de registro de DivX VOD del sistema de Home Theater.

Reproducción de audio a través de Bluetooth

A través de Bluetooth, conecte este producto al dispositivo Bluetooth (como un iPad, iPhone, iPod touch, teléfono Android o portátil) y podrá escuchar los archivos de audio almacenados en el dispositivo a través de este producto.

Requisitos:

- Un dispositivo Bluetooth compatible con el perfil Bluetooth A2DP, AVRCP y con la versión de Bluetooth 2.1 + EDR.
- El alcance de funcionamiento entre este producto y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros (30 pies).

- 1 Pulse **0** para seleccionar el modo Bluetooth.
 - ↳ Aparece **[bt]** en el panel de visualización.
- 2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth, busque y seleccione el nombre de este producto para iniciar la conexión (consulte el manual de usuario del dispositivo Bluetooth para saber cómo se activa la función Bluetooth).
 - Si se le solicita una contraseña, introduzca "0000".

- 3 Espere hasta oír un pitido en el producto.
 - ↳ El pitido del producto indica que la conexión se realizó con éxito. Aparece **[bt_rd]** en el panel de visualización durante 2 segundos y, a continuación, la pantalla regresa a **[bt]**.
 - ↳ Si la conexión falla, no se emitirá un pitido en el producto.
- 4 Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en el dispositivo Bluetooth.
 - Durante la reproducción, si se recibe una llamada, la reproducción de música se pone en pausa.
 - Si se interrumpe la transmisión de música, acerque el dispositivo Bluetooth a este producto.
- 5 Para salir del modo Bluetooth, seleccione otra fuente.
 - Al volver al modo Bluetooth, la conexión Bluetooth permanecerá activa.



Nota

- La transmisión de música se puede interrumpir si hay obstáculos entre el dispositivo y este producto, como una pared, una carcasa metálica que cubra el dispositivo u otro dispositivo cercano que funcione en la misma frecuencia.
- Si desea conectar este producto a otro dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado **▶||** en el control remoto para desconectar el dispositivo Bluetooth conectado actualmente.

Unidades de almacenamiento USB

Disfruta de las imágenes, el audio y los videos almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB, como un reproductor de MP4.

Requisitos:

- Una unidad de almacenamiento USB compatible con el sistema de archivos FAT o NTFS y los sistemas de almacenamiento masivo.

- Un archivo de medios de uno de los formatos de archivo compatibles.

Nota

- Si usa un cable de extensión USB, un Hub USB o un lector múltiple USB, puede que el dispositivo de almacenamiento USB no se reconozca.

- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB al conector  (USB) del Home Theater.
- 2 Pulse **USB**.
↳ Aparecerá un explorador de contenido.
- 3 Seleccione un archivo y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Use los botones de reproducción para controlar la reproducción.

Opciones de audio, video e imagen

Use las opciones avanzadas durante la reproducción de audio, video o archivos multimedia desde un disco o una unidad de almacenamiento USB.

Opciones de audio

- 1 Al reproducir audio, pulse  **OPTIONS** varias veces para seleccionar un modo de repetición.

Opciones de video

- 1 Al reproducir video, pulse  **OPTIONS**.
↳ Aparecerá el menú de opciones de video. Según la fuente de video, es posible que algunas opciones no estén disponibles.
- 2 Pulse los botones **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar y cambiar:

- **[Información]**: muestra la información de reproducción actual.
- **[PBC]**: habilita o deshabilita la navegación del menú de contenido de los discos de VCD y SVCD con la función Play Back Control (Control de reproducción).
- **[Relac.aspecto]**: selecciona una relación de aspecto que se adapte a la pantalla de su televisor.
- **[Repetir]**: selecciona un modo de repetición de la reproducción.
- **[Acercar]**: Amplía una escena de video o imagen. Pulse el botón **Botones de navegación** (izquierda/derecha) para seleccionar el grado de zoom.
- **[Subtítulos]**: selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción de video.
- **[Áng.]**: selecciona escenas de video grabadas desde diferentes ángulos.
- **[Micrófono]**: enciende o apaga el micrófono.
- **[Ajust. karaoke]**: accede al menú de configuración del karaoke.
- **[Vocal]**: selecciona un modo de audio de karaoke o apaga las voces originales.

Opciones de imagen

- 1 Al reproducir imágenes, pulse  **OPTIONS**.
- 2 Pulse **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar y cambiar:
 - **[Color]**: activa o desactiva el modo color.
 - **[Previsual foto]**: muestra las fotos en miniatura.
 - **[Repetir]**: selecciona un modo de repetición para la secuencia de diapositivas.
 - **[Acercar]**: Amplía una escena de video o imagen. Pulse el botón **Botones de navegación** (izquierda/derecha) para seleccionar el grado de zoom.

- 3 Pulse **◀/▶** para ir a la página de vista previa anterior o siguiente.
- 4 Pulse **Botones de navegación** y **OK** para seleccionar una imagen.

Secuencia de diapositivas con música

Si los archivos de imagen y audio son del mismo disco o dispositivo de almacenamiento USB, puede crear una secuencia de diapositivas con música.

- 1 Seleccione una pista de audio y pulse **OK**.
- 2 Pulse **↶ BACK** y acceda a la carpeta de imágenes.
- 3 Seleccione una foto y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción de la secuencia.
- 4 Pulse **■** para detener la secuencia de diapositivas.
- 5 Pulse **■** nuevamente para detener la reproducción de música.

Radio

Escuche la radio FM en su Home Theater y almacene hasta 40 estaciones de radio.

Nota

- Las emisoras de radio AM y digitales no son compatibles.
- Si no se detecta una señal de estéreo, se le indicará que instale las emisoras de radio nuevamente.

- 1 Conecte la antena FM a la **FM ANTENNA** del Home Theater.
 - Para obtener una recepción óptima, coloque la antena lejos del televisor u otras fuentes de radiación.
- 2 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la fuente de radio.
 - ↳ Si ya instaló las estaciones de radio, comenzará a reproducirse el último canal que escuchó.

- ↳ Si todavía no instaló estaciones de radio, en la pantalla aparecerá el mensaje **AUTO INSTALL...PRESS PLAY**. Pulse **▶▶▶** para instalar emisoras de radio.

- 3 Use el control remoto para escuchar o cambiar las estaciones de radio.

Botones de reproducción

Botón	Acción
◀/▶ O bien Botones alfanuméricos	Seleccione una presintonía.
Botones de navegación	Izquierda/ derecha: Busque una emisora de radio. Arriba/abajo: Sintonice una frecuencia de radio.
■	Púselo para detener la instalación de emisoras de radio. Manténgalo pulsado para borrar la emisora de radio presintonizada.
Botón SOURCE para acceder a la radio	Manual: 1) En el modo de radio, pulse ≡ OPTIONS. 2) Cuando una frecuencia de radio parpadee, pulse OK para almacenar la emisora de radio. 3) Repita los pasos 1 y 2 para almacenar otras emisoras. Automático: En el modo de radio, mantenga pulsado ≡ OPTIONS durante tres segundos para volver a instalar todas las emisoras de radio disponibles.

Intervalo de sintonización

En algunos países, puede cambiar los intervalos de sintonización FM entre 50 kHz y 100 kHz.

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la fuente de radio.
- 2 Pulse **■**.
- 3 Mantenga pulsado **▶||** para alternar entre 50 kHz o 100 kHz.

Reproductor de MP3

Conecte un reproductor MP3 para reproducir archivos de audio.

Requisitos:

- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm

- 1 Conecte el reproductor de MP3 al conector **AUDIO IN** en el Home Theater mediante el cable de audio estéreo de 3,5 mm.
 - Si usa el cable de audio estéreo de 6,5 mm, conecte el reproductor de MP3 al Home Theater con un conector de convertidor de 3,5 mm a 6,5 mm.
- 2 Pulse **AUDIO SOURCE** varias veces hasta que aparezca **Audio In** (Entrada de audio) en el panel de visualización.
- 3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir archivos de audio.

Karaoke

Reproduzca discos karaoke en su Home Theater y cante al ritmo de la música.

Requisitos:

- Un micrófono de karaoke.
- Discos karaoke.



Nota

- Para evitar la retroalimentación acústica o los ruidos inesperados, seleccione el nivel mínimo de volumen del micrófono antes de conectarlo al Home Theater.

Reproducción de música karaoke

- 1 Al reproducir un disco karaoke, pulse **⬆** (**Inicio**).
↳ Aparecerá el menú de inicio.
- 2 Seleccione **[Karaoke]** y, a continuación, pulse **OK**.
↳ Aparecerá el menú de configuración del karaoke.
- 3 Pulse **Botones de navegación** (arriba/abajo) y **OK** para seleccionar los siguientes ajustes:
 - **[Micrófono]**: enciende o apaga el micrófono.
 - **[Vol. de mic.]**: ajusta el volumen del micrófono.
 - **[Nivel de eco]**: cambia el nivel de eco.
 - **[Part karaoke]**: selecciona el nivel de dificultad para calificar su canto. Una vez que termine la canción, se entregará una calificación.
 - **[Concurso]**: permite realizar una competencia de karaoke entre un grupo de amigos. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para comenzar la competencia.
 - **[Cambio]**: cambia el tono para adaptarlo a su voz.
 - **[Vocal]**: selecciona un modo de audio de karaoke o apaga las voces originales.

Selección de sonido

En esta sección, lo ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus videos o su música.

Modo de sonido

Seleccione modos de sonidos predeterminados que se adapten a sus videos y su música.

- 1 Pulse **SOUND** varias veces para seleccionar un modo de sonido.
 - **[Modo película]**: disfrute de una verdadera experiencia de audio cinematográfico, especialmente optimizado para películas.
 - **[Modo de música]**: recrea el ambiente original de grabación de la música, en el estudio o en vivo.
 - **[Original]**: experimente el sonido original de las películas y la música sin efectos de audio agregados.
 - **[Notic]**: escuche cada palabra con sonido optimizado y voces claras.
 - **[Juegos]**: disfrute de los emocionantes sonidos de los salones de juego, ideal para videojuegos de acción o fiestas ruidosas.

Modos de sonido envolvente

Disfrute de una increíble experiencia de audio con los modos de sonido envolvente.

- 1 Pulse **SURR** varias veces para seleccionar un modo de surround.
 - **[Multicanal]**: Sistema tradicional de 5.1 canales para disfrutar de una experiencia cinematográfica más relajante.
 - **[Estéreo]**: Sonido estéreo de dos canales. Ideal para escuchar música.

Nota

- Si la fuente de audio es un canal 2.1, el modo multicanal reproducirá sonido estéreo de 5 canales.

5 Cambio de los ajustes

Los ajustes del Home Theater ya están configurados para que su rendimiento sea óptimo. A menos que tenga una razón para cambiar la configuración, le recomendamos mantener la configuración predeterminada.

Nota

- Los ajustes que aparecen atenuados no pueden cambiarse.
- Para volver al menú anterior, pulse **↩ BACK**. Para salir del menú, pulse **⬆ (Inicio)**.

Configuración del idioma

Idioma de la visualización en pantalla

- 1 Pulse **⬆ (Inicio)**.
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[General]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[Idioma menús]**: selecciona un idioma en pantalla para el menú.

Idioma del disco

- 1 Pulse **⬆ (Inicio)**.
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferen.]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[Audio]**: selecciona un idioma de audio para los discos.
 - **[Subtítulos]**: selecciona un idioma para los subtítulos de los discos.
 - **[Menú de disco]**: selecciona un idioma de menú para los discos.

Nota

- Si el idioma de disco que busca no se encuentra disponible, seleccione **[Otros]** en la lista, e ingrese el código de idioma de cuatro dígitos correspondiente. Los códigos de idioma se encuentran al final de este manual (consulte 'Código de idioma' en la página 29).
- Si selecciona un idioma que no está disponible en un disco, el sistema de Home Theater utilizará el idioma predeterminado de ese disco.

- * **[Wide Screen]**: selecciona un formato de visualización para vídeos panorámicos.
- * **[Config. EasyLink]**: configura el control de EasyLink (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10).

Nota

- Si modifica el ajuste, verifique que el televisor admita el nuevo ajuste.

Configuración de imagen y video

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Video]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[Sistema de TV]**: selecciona un formato de video compatible con el televisor.
 - **[Relac. aspecto]**: selecciona un formato de imagen que se ajuste a la pantalla del televisor.
 - **[Ajuste color]**: Selecciona una animación para la secuencia de diapositivas.
 - **[HD JPEG]**: active esta función para ver imágenes JPEG de alta definición a través de la conexión HDMI.
 - **[Config. HDMI]**: accede a la siguiente configuración a través de la conexión HDMI.
 - * **[Resolución]**: selecciona una resolución para los vídeos de alta definición.
 - * **[HDMI Deep Color]**: recrea el mundo natural en la pantalla del televisor mostrando imágenes vívidas con miles de millones de colores. El Home Theater debe estar conectado a un televisor con Deep Color a través de un cable HDMI.

Configuración de audio

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Audio]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[HDMI Audio]**: configura la salida de audio HDMI desde el televisor o deshabilita la salida de audio HDMI desde el televisor.
 - **[Audio Sync]**: permite ajustar el retardo del audio si el audio y el video no coinciden.
 - **[Config. altavoz]**: configura los altavoces para obtener la mejor experiencia de sonido Surround.
 - **[Modo sonido]**: selecciona un modo predefinido de sonido que se ajusta al video y la música.
 - **[Agudos]**: ajusta la configuración de la frecuencia alta (tonos agudos) y baja (tonos graves) del Home Theater.
 - **[Modo nocturno]**: selecciona un sonido bajo o completamente dinámico. El modo nocturno reduce el volumen de los sonidos altos y aumenta el de los sonidos suaves, como el de las conversaciones. Aplicable únicamente a los discos DVD codificados en Dolby Digital.

Configuración de control para padres

Contraseñas y clasificaciones

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferen.]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[Contraseña]:** configura o cambia su contraseña de acceso a control para padres. Si no tiene una contraseña o la olvidó, ingrese 000000.
 - **[Cont. p/ padres]:** habilita el acceso restringido basado en la madurez para la reproducción de DVD de video grabado con clasificaciones. Para reproducir discos sin importar la clasificación, seleccione **[8 Adultos]**.

Bloquear disco

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[General]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[Bloqueo disc]:** bloquea el disco para restringir su reproducción. Puede bloquear hasta 20 discos en el Home Theater.



Nota

- Para reproducir un disco bloqueado, siga las instrucciones en pantalla para ingresar la contraseña y, a continuación, pulse **OK**.

Ajustes de pantalla

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferen.]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[PBC]:** Habilita o deshabilita la navegación del menú de contenido de los discos VCD y SVCD con la función Play Back Control (Control de reproducción).

Configuración de ahorro de energía

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[General]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[Atenuar pant.]:** configura el brillo de la pantalla del panel frontal del Home Theater.
 - **[Timer]:** Pasa el Home Theater al modo de espera una vez que transcurra el tiempo.
 - **[Espera aut.]:** cambia el Home Theater al modo de espera luego de 30 minutos sin actividad en modo disco o USB.

Restauración de la configuración predeterminada

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferen.]** > **[Predetermin.]** y, a continuación, pulse **OK**.

- 4 Siga el mensaje en pantalla para restaurar los valores predeterminados.
- ↳ El Home Theater se ha restablecido a los valores predeterminados de fábrica, excepto la contraseña y las configuraciones de control para padres y bloqueo de discos.

6 Actualización de software

Philips trata de mejorar continuamente sus productos. Para obtener las mejores funciones y asistencia, actualice el Home Theater con el software más reciente.

Compare la versión actual de su software con la última versión disponible en www.philips.com/support. Si la versión actual es inferior a la versión más reciente disponible en el sitio web de soporte de Philips, actualice el Home Theater con el software más reciente.



Precaución

- No instale una versión menor del software que la versión actualmente instalada en el producto. Philips no es responsable de los problemas provocados por versiones anteriores del software.

Comprobación de la versión del software

Revise la versión de software actualmente instalada en el Home Theater:

- 1 Pulse **⬆** (Inicio).
- 2 Seleccione **[Instalación]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferen.] > [Datos de versión]**.
↳ Aparecerá la versión del software.

Actualización de software vía USB

Requisitos:

- Una unidad flash USB con formato en sistema de archivos FAT o NTFS, con al menos 75 MB de espacio libre en la memoria. No use un disco duro con conexión USB.
- Una computadora con acceso a Internet.
- Una utilidad de archivo que admita formato ZIP.

Paso 1: descargue el software más reciente

- 1 Conecte una memoria de almacenamiento USB a su computadora.
- 2 En su navegador web, acceda a www.philips.com/support.
- 3 En el sitio web de asistencia de Philips, encuentre su producto y acceda a **Software y controladores**.
↳ La actualización de software está disponible en un archivo .zip.
- 4 Guarde el archivo .zip en el directorio raíz del dispositivo de almacenamiento USB.
- 5 Use la utilidad de archivo para extraer el archivo de actualización de software en el directorio raíz.
- 6 Desconecte la unidad de almacenamiento USB de la computadora.

Paso 2: actualice el software



Precaución

- No apague el sistema de Home Theater ni extraiga la unidad flash USB durante la actualización.

- 1 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene el archivo descargado en el Home Theater:
 - Compruebe que la bandeja de discos está cerrada y que no haya ningún disco en su interior.
- 2 Cambie el televisor a la fuente correcta para el sistema de Home Theater.
- 3 Siga las instrucciones en pantalla para confirmar la actualización.
↳ Cuando la actualización se haya completado, el Home Theater se apagará y volverá a encenderse de forma automática. De no ser así, desconecte el cable de alimentación durante unos segundos y conéctelo nuevamente.

7 Especificaciones del producto

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Códigos de región

La placa que se encuentra en la base o la parte posterior del sistema de Home Theater indica las regiones compatibles.

Países	DVD
Europa, Reino Unido	
Asia Pacífico, Taiwán, Corea	
América latina	
Australia, Nueva Zelanda	
Rusia, India	
China	

Formatos multimedia

- DVD de video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL, CD-R/CD-RW, CD de audio, CD/SVCD de video, archivos de imágenes, archivos MP3, archivos WMA, medios DivX, dispositivo de almacenamiento USB

Formatos de archivo admitidos

- Video: .avi, .divx, .mpeg, .mpe
- Audio: .mp3, .wma
- Imagen: .jpg, .jpeg

Archivos de video compatibles

- Tamaño de resolución: 720 x 576 píxeles
- Codec de video:
 - .avi, .divx:** DivX3.11, DivX4.x, DivX5.x, MPEG 1, MPEG 2, Xvid
 - .mpeg, .mpe:** MPEG 1, MPEG 2
- Codec de audio:
 - .avi, .divx:** PCM, AC-3, MP3, WMA
 - .mpeg, .mpe:** PCM, MPEG, MP3
- Velocidad de bits máxima: 8 Mbps

Archivos de audio compatibles

- Codec de audio compatible:
 - .mp3:** MP3
 - .wma:** WMA
- Velocidad de bits máxima:
 - .mp3:** 320 Kbps
 - .wma:** 192 Kbps

Bluetooth

- Perfiles Bluetooth: A2DP, AVRCP
- Versión de Bluetooth: 2.1 + EDR

Amplificador

- Potencia de salida total: 1000 W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
 - AUX: 2 V
 - ENTRADA DE AUDIO: 1 V

Video

- Sistema de señal: PAL / NTSC / Multi
- Salida HDMI: 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p

Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
 - Óptica: TOSLINK
- Frecuencia de muestreo:
 - MP3: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
 - MP3: 32 kbps - 320 kbps
 - WMA: 64 kbps - 192 kbps

Radio

- Zona de sintonización:
 - Europa / Rusia / China: FM 87,5-108 MHz (50 kHz)
 - Pacífico asiático / América Latina: FM 87,5-108 MHz (50 / 100 kHz)
- Relación señal/ruido: FM 50 dB
- Respuesta de frecuencia: FM 200 Hz - 12,5 kHz / ± 6 dB

USB

- Compatibilidad: USB (2.0) de alta velocidad
- Compatibilidad de clase: UMS (clase de almacenamiento masivo USB)
- Sistema de archivos: FAT16, FAT32, NTFS
- Puerto USB: 5 V $\pm$, 500 mA

Unidad principal

- Fuente de alimentación
 - Europa / China / Rusia / India: 220 - 240 V~, 50 Hz
 - América Latina / Pacífico Asiático: 110-127 V / 220-240 V~, 50-60 Hz
- Consumo de energía: 140 W
- Consumo en modo de espera: $\leq 0,5$ W
- Dimensiones: 360 x 58 x 325 mm (ancho x alto x profundidad)
- Peso: 2,3 kg

Subwoofer

- Potencia de salida: 166 W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Impedancia: 3 ohm
- Controladores de altavoces: woofer de 203 mm (8")
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 178 x 300 x 343 mm
- Peso: 4,1 kg
- Longitud del cable: 3,3 m

Altavoces

Altavoz central:

- 166 W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Impedancia del altavoz: 3 ohmios
- Controladores de altavoces: 1 x 78 mm (3") rango completo
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 223 x 100 x 80 mm
- Peso: 0,77 kg
- Longitud del cable: 2,25 m

Altavoz frontal/posterior:

- 4 x 166 W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Impedancia del altavoz: 3 ohmios
- Controladores de altavoces: 1 x 78 mm (3") rango completo
- Dimensiones (An x Al x Pr):
 - **HTD5520**: 90 x 185 x 82 mm (frontales/posteriores)
 - **HTD5550**: 90 x 185 x 82 mm (frontales); 247 x 1090 x 242 mm (posteriores)
 - **HTD5580**: 247 x 1090 x 242 mm (frontales/posteriores)
- Peso (frontales):
 - **HTD5520**: 0,63 kg/cada uno
 - **HTD5550**: 0,63 kg/cada uno
 - **HTD5580**: 3,03 kg/cada uno
- Peso (posteriores):
 - **HTD5520**: 0,63 kg/cada uno
 - **HTD5550/HTD5580**: 3,03 kg/cada uno
- Longitud del cable: (frontal): 3,25 m
- Longitud del cable: (posterior): 10,25 m

Baterías del control remoto

- 1 x AAA-R03-1.5 V

Láser

- Tipo: láser semiconductor GaAlAs (CD)
- Longitud de onda: 650-662 nm (DVD), 785-795 nm (CD)
- Potencia de salida: 6 mW (DVD), 7 mW (VCD/CD)
- Divergencia de haz: 60 grados.

8 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de shock eléctrico. No quite nunca la carcasa del producto.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si aún tiene problemas, obtenga asistencia en www.philips.com/support.

Unidad principal

Los botones del sistema de Home Theater no funcionan.

- Desconecte el Home Theater de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

Imagen

No hay imagen.

- Asegúrese de que el televisor tenga seleccionada la fuente correspondiente para el sistema de Home Theater.

No hay imagen en el televisor conectado a través de HDMI.

- Verifique que el cable HDMI no esté dañado. Si está dañado, reemplácelo por un cable nuevo.
- Espere 10 segundos para la recuperación automática o cambie la configuración de video HDMI (consulte 'Configuración de imagen y video' en la página 19).

El disco no reproduce videos en alta definición.

- Asegúrese de que el disco contenga video de alta definición.

- Asegúrese de que el televisor admita video de alta definición.
- Use un cable HDMI para la conexión con el televisor.

Sound

Los altavoces del Home Theater no emiten sonido.

- Conecte el cable de audio entre el Home Theater y el televisor o dispositivo. No obstante, no necesita una conexión de audio independiente si el Home Theater y el televisor están conectados a través de una conexión **HDMI ARC**.
- Configuración del audio de los dispositivos conectados (consulte 'Configurar el audio' en la página 11).
- Restablezca la configuración predeterminada del Home Theater (consulte 'Restauración de la configuración predeterminada' en la página 20) y, a continuación, apague el Home Theater y vuelva a encenderlo.
- En el Home Theater, pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la entrada de audio correcta.

Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce el audio del televisor a través del Home Theater, verifique que el televisor esté en silencio.

El audio y el video no están sincronizados.

- 1) Mantenga pulsado **AUDIO SYNC**.
- 2) Pulse **Botones de navegación** antes de que transcurran cinco segundos para sincronizar el audio con el video.

Reproducción

No se puede reproducir el disco.

- Limpie el disco.
- Verifique que el Home Theater sea compatible con el disco (consulte 'Formatos multimedia' en la página 23).
- Asegúrese de que el sistema de Home Theater admita el código de región del

disco (consulte 'Códigos de región' en la página 23).

- Si el disco es DVD±RW o DVD±R, verifique que esté finalizado.

No se puede reproducir un archivo DivX.

- Asegúrese de que el archivo DivX esté codificado de acuerdo con el 'perfil de Home Theater' con el codificador de DivX.
- Controle que el archivo DivX esté completo.

Los subtítulos de DivX no se ven correctamente.

- Verifique que el nombre del archivo con los subtítulos sea el mismo que el del archivo de la película (consulte 'Subtítulos' en la página 13).
- Seleccione el conjunto de caracteres adecuado. (consulte 'Subtítulos' en la página 13)

No se puede leer el contenido de la unidad de almacenamiento USB.

- Asegúrese de que el formato de la unidad de almacenamiento USB sea compatible con el sistema de Home Theater.
- Verifique que el sistema de archivos de la unidad de almacenamiento USB sea compatible con el Home Theater.

Aparece en el televisor el mensaje "input invalid" (entrada no válida) o "x".

- No puede realizarse la operación.

La función EasyLink no funciona.

- Compruebe que el Home Theater esté conectado en un televisor Philips con EasyLink y que la opción EasyLink esté activada (consulte 'Configurar EasyLink (control HDMI-CEC)' en la página 10).
- Para televisores de otros fabricantes, el HDMI CEC podría tener otro nombre. Consulte el manual de usuario del televisor para obtener información de cómo activarlo.

Cuando enciende el televisor, el Home Theater se enciende automáticamente.

- Esto es normal cuando se usa un dispositivo Philips EasyLink (HDMI-CEC). Para que el sistema de Home Theater funcione de manera independiente, desactive EasyLink.

Bluetooth

Un dispositivo no se puede conectar a este producto.

- El dispositivo no admite los perfiles compatibles necesarios para este producto.
- No ha activado la función Bluetooth del dispositivo. Consulte el manual del usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El dispositivo no está conectado correctamente. Conecte el dispositivo correctamente (consulte 'Reproducción de audio a través de Bluetooth' en la página 14).
- Este producto ya está conectado a otro dispositivo Bluetooth. Desconecte el dispositivo conectado y, luego, inténtelo nuevamente.

La calidad de la reproducción de audio desde un dispositivo Bluetooth es deficiente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo a este producto o quite cualquier obstáculo entre el dispositivo y este producto.

El dispositivo Bluetooth conectado se conecta y desconecta continuamente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo a este producto o quite cualquier obstáculo entre el dispositivo y este producto.
- Desactive la función Wi-Fi del dispositivo Bluetooth para evitar interferencias.
- En algunos dispositivos Bluetooth, la conexión Bluetooth se puede desactivar automáticamente para ahorrar energía. Esto no indica un mal funcionamiento del producto.

9 Aviso

Esta sección contiene avisos sobre asuntos legales y marcas registradas.

Derechos de propiedad intelectual



Este producto ofrece tecnología de protección contra copias protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Queda prohibido realizar tareas de ingeniería inversa y desarmar el producto.

Marcas comerciales



Fabricado en virtud de una licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas registradas de Rovi Corporation o sus subsidiarias y se utilizan con licencia.

DivX Ultra® Certificado para reproducir video DivX® con funciones avanzadas y contenido de calidad superior.

SOBRE VIDEO DIVX: DivX® es un formato de video digital creado por DivX, LLC, una subsidiaria de Rovi Corporation. Este es un dispositivo certificado oficialmente por DivX Certified® que reproduce videos DivX. Para obtener más información sobre DivX y acceder a las herramientas de software disponibles para

convertir archivos al formato de video DivX, visite divx.com.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND:
este dispositivo DivX Certified ® debe estar registrado para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener el código de registro, consulte la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Ingrese en vod.divx.com para obtener más información sobre cómo completar el proceso de registro.



Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.



La marca nominativa Bluetooth ® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., Philips utiliza siempre estas marcas con licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



10 Código de idioma

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Isleńska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

11 Índice

A

altavoces	
especificaciones	24
surround sound	18
amplificador	23
Antena FM	6
audio	
especificaciones	24
modos predeterminados	18

B

búsqueda de tiempo	15
---------------------------	----

C

códigos de región	23
conectores	
conectores frontales	6
control	
reproducción de discos	12
unidad principal	4
control remoto	
baterías	25
descripción general	5
cuidados	
producto	3

D

descripción general	
control remoto	5
unidad principal	4
discos	
botones de control	12
búsqueda de tiempo	15
opciones	15
opciones de audio	15
reproducir	12
sincronización de imagen y sonido	12
títulos	15

E

especificaciones del producto	23
--------------------------------------	----

F

formatos de video	24
formatos multimedia	23

G

grilla de sintonización	17
--------------------------------	----

H

HDMI	
-------------	--

I

idioma	
código de idioma	29
imagen	
opciones	15
solución de problemas	25

K

karaoke	17
----------------	----

M

marcas registradas	27
modo de sonido	18
MP3	
conector	6

O

opciones	
imagen	15
opciones de audio	15
opciones de imagen	15
opciones de video	15

P	
panel de visualización	4
pantalla	
menú VCD/SVCD	13

R	
radio	
Antena FM	6
especificaciones	24
grilla de sintonización	17
repetición	15
reproducir	
discos	12
radio	24
solución de problemas	26

S	
seguridad	
uso del producto	2
sincronización de imagen y sonido	12
solución de problemas	
conexión	25
imagen	25
reproducir	26
sonido	26
unidad principal	25
sonido	
modo de sonido predeterminado	18
sincronización de imagen y sonido	12
solución de problemas	26
surround sound	18
subwoofer	
especificaciones	24

T	
títulos	15

U	
unidad de almacenamiento USB	
especificaciones	24
opciones	15
unidad principal	

descripción general	4
especificaciones	24
solución de problemas	25
USB	
formato	24

V	
video	
sincronización de imagen y sonido	12

Certificado de Garantía válido para:

Colombia-Costa Rica-Ecuador-El Salvador-Guatemala-
Honduras-Nicaragua-Panamá-Perú-República Dominicana-Venezuela

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información

Líneas de atención al consumidor

Colombia: 01 800 700 7445

www.philips.com.co

Costa Rica: 0800 507 7445

www.centralamerica.philips.com

Ecuador: 1-800-10-1045

www.centralamerica.philips.com

El Salvador: 800 6024

www.centralamerica.philips.com

Guatemala: 1 800 299 0007

www.centralamerica.philips.com

Honduras

www.centralamerica.philips.com

Nicaragua

www.centralamerica.philips.com

Panamá: 800 8300

www.centralamerica.philips.com

Perú: 0800-00100

www.philips.com.pe

República Dominicana: 1 800 751 2673

www.centralamerica.philips.com

Venezuela: 0800 100 4888

www.philips.com.ve

CERTIFICADO DE GARANTÍA EN ARGENTINA

IMPORTANTE

El presente certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina.

Para que el mismo tenga validez, es imprescindible que esté completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.

Producto: _____ Modelo: _____

Nro. De Serie: _____ Fecha de Venta: _____

Firma y sello de la casa vendedora: _____

Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 – Buenos Aires, Argentina.



PHILIPS

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este producto, a partir de la fecha de adquisición y por el término de:

- **6 (seis) meses** para los siguientes productos: Mini Sistemas Hi Fi, Micro Sistemas Hi Fi, Parlantes para iPhone & iPod Hi Fi, Reproductores de CD Portátiles, Stereos para automóvil, Parlantes y Potencias para automóvil, Reproductores de audio digital, Radio relojes, Radios portátiles, Cámaras fotográficas digitales y Marcos digitales para fotos, Auriculares / audífonos, accesorios para aplicaciones
- **1 (un) año** para los siguientes productos: Home Theaters, Reproductores de Blu-ray, Reproductores de DVD, Micro Theaters / Micro Sistemas con DVD, Mini Sistemas Hi Fi con reproducción de DVD, Reproductores de DVD Portátiles, Teléfonos, MP3 y MP4

el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo –sin cargo alguno para el adquirente- cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina.
2. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
3. Serán causas de anulación de esta garantía, en los casos que corresponda:
 - 3.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 3.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que implique uso en condiciones anormales.
 - 3.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta al producto.
 - 3.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
4. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 4.1. Enmiendas o raspaduras en los datos incluidos en la etiqueta del artefacto, certificado de garantía o factura.
 - 4.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
5. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 5.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 5.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 5.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de conexión del artefacto a fuentes de energía (Red eléctrica, pilas, baterías, etc) que no sean las especificadas en el Manual de uso del mismo.
 - 5.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 5.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 5.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
6. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
7. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.

8. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa asegura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito, fuerza mayor.
9. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
10. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
11. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.

Centros de Atención al Cliente

ARGENTINA

Tel.: **0800-888-7532**

(Número gratuito)

(011) **4544-2047**

Para más Información visite nuestra web: www.philips.com.ar

■ CAPITAL FEDERAL

ELECTARG S.R.L.

Centro: Av. Córdoba 1357 - Tel.: (011) 4811-0084/9/1050

Caballito: J. M. Moreno 287 - Tel.: (011) 4903-6967/ 6854/8983

Saladillo: Saladillo 2527 - Tel.: (011) 5554-9400

ATTENDANCE S.A.

Av. Monroe 3351 | Tel.: (011) 4545-5574 - 4545-4700

DIG TRONIC

Av San Martín 1762 | Tel.: (011) 4583-1501

GATTUSO DEMETRIO

Juan Bautista Alberdi 3425 | Tel.: (011) 4619-1631

■ GRAN BUENOS AIRES

Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574
Lomas de Zamora	Attendance S.A.	Av. Hipólito Yrigoyen 9228
Lomas de Zamora	Electarg S.R.L.	Italia 78
Moreno	Argentronica	Teniente Camilli 102
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. Buen Viaje 1222
Olivos	Electarg S.R.L.	D F Sarmiento 3562
Quilmes	Casa Torres S.A.	Pellegrini 140
Ramos Mejía	Electarg S.R.L.	Belgrano 224
San Isidro	MC Zona Nort SRL	Av. Centenario 899
San Miguel	TecnoSanMiguel	Belgrano 999
Tigre	Pantronic	Almirante Brown 529
Villa Ballester	Servotronic	José Hernández 3064

(011) 4255-5854	Azul
(011) 4467-7140	Bahía Blanca
(011) 4292-8900	Baradero
(011) 4239-2115	Berisso
(011) 4244-0397	Junín
(011) 4224-8640	Junín
(0237) 463-9500	La Plata
(011) 4627-5656	Luján
(011) 4799-1945	Mar de Ajó
(011) 4794-7117	Mar del Plata
(011) 4255-5854	Mar del Plata
(011) 4253-6700	Mar del Plata
(011) 4654-8003	Mar del Plata
(011) 4656-0619	Mar del Plata
(011) 4747-4040	Marcos Paz
(011) 4664-4131	Necochea
(011) 4749-4040	Pehuajó
(011) 4767-2515	Pergamino
(011) 4768-5249	San Nicolás

■ BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 42-8719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 453-5329
Baradero	Juan Francisco Mazzarella	Araoz 847	(03329) 48-4321
Berisso	Electrónica Bander	Calle 158 n°107	(0221) 46-14984
Junín	José Capurzio	Primera Junta 436	(03489) 42-0372
Junín	Junin Service	Alsina 537	(02346) 42-4235
La Plata	Higvison	Calle 60 n°1033	(02346) 44-2754
Luján	Electro Hogar - Scamarella	25 de Mayo 280	(0221) 45-20180
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Jorge Newbery 1434	(02323) 43-8931
Mar del Plata	Central Service - Tonelli	Olazabal 2249	(02257) 42-1750
Mar del Plata	Service Integral	Salta 3519	(0223) 472-1639
Marcos Paz	Tecnicentro - Leiva	Monteagudo 208	(0223) 472-9367
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 1745	(0223) 476-0108
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiria 794	(0223) 476-4918
Pergamino	ACV/Sistemas	Dr. Alvarez 758	(0220) 477-0334
San Nicolás	Servitec	Av. Alvarez 148	(02262) 42-6134
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(02396) 42-2665
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02477) 42-11779
Tres Arroyos	Saini Fabian y Sergio	Av. Belgrano 562	(03461) 45-4729
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingo 1030	(03329) 42-5523

■ CATAMARCA

S. F. del Valle de Catamarca Omicron Central de Servicios San Martín 225 (03833) 45-1498

■ CHACO

Resistencia Freschi Jorge Oscar Av. Hernandarias 431 (03722) 42-6030

■ CHUBUT

Comodoro Rivadavia C.A.S. SRL Alem 145 (0297) 444-2629 (0297) 15-625-0555
Esquel Laboratorio Electrónico Mitre 738 (02945) 45-1457
Pto. Madryn Center Electrónica Sarmiento 588 (02965) 45-8439
Trelew Fagtron Electrónica Brasil 253 (02965) 42-7073

■ CORDOBA

Alta Gracia Serv. Téc. Especializado - Bisciglia Velez Sarsfield 19 (03547) 15-45-9936 (03547) 43-0848
Córdoba Electarg S.R.L. Avenida Colón 544 (0351) 425-5999 (0351) 15-670-0070
Córdoba Servelco SRL Pje. E. Marsilla 635 (0351) 472-4008 (0351) 473-2024
Río Cuarto Capaldi Abel Paunero 832 (0358) 462-3003
Río Tercero Service Omega Homero Manzi 149 (03571) 42-3330
Villa María Grasso Electrónica Bv. Alvear 541 (0353) 452-1366
Villa María Vanguard Sistemas Electrónicos México 421 (0353) 453-2951

■ CORRIENTES

Corrientes Los Magos San Martín 589 (03783) 46-6791

■ ENTRE RIOS

C. del Uruguay LTV Service 9 de Julio 1442 (03442) 43-3026
Concordia El Taller - Mavric San Martín 297 (0345) 421-7069
Guaqueyaychú Centro de Servicios Electrónicos Santiago Díaz 22 (03446) 42-8380
Paraná Laser Electrónica Pascual Palma 382 (0343) 431-3056 (0343) 432-0636

■ FORMOSA

Formosa Valjeos Televisión Mitre 276 (03717) 43-5985

■ JUJUY

Perico Electrónica Pel-Color - Porfido 9 de Julio 1442 (0388) 49-11696
S. S. de Jujuy Total Service Jujuy Urdininea 233 (0388) 431-0911

■ LA PAMPA

Gral. Pico Electrónica M.D. Calle 20 N° 370 (02302) 42-5047
Santa Rosa Tecnocyl Centro de Servicios Av. Roca 179 (02954) 42-6602 (02954) 42-6836

■ LA RIOJA

La Rioja Telecolor Vásquez España 450 - B° Evita (03822) 46-5354

■ MENDOZA

Godoy Cruz Video Sistemas Fray Luis Beltrán 1729 (0261) 424-1111/37 (0261) 424-9601
San Rafael Diger Service Técnico Chile 314 (02627) 42-5620

■ MISIONES

El Dorado Teleson Polonia 24 (03751) 42-4014 (03751) 42-3043
Leandro N. Alem Megatones C. de Obligado 247 (03754) 42-1236
Posadas Electrónica Cejo Av. Lopez Torres 2623 (03752) 42-5921 (03752) 46-7953

■ NEUQUEN

Cutral-Có Servitran Di Paolo 570 (0299) 496-1957
Neuquén Gatti Electrónica J.A. Roca 1124 (0299) 443-4855 (0299) 443-1489
Neuquén Tevesur Fotheringham 110 (0299) 443-0679
S. Martín de los Andes Zener Electrónica Elordi 614 (02972) 42-5155

■ RIO NEGRO

Río Colorado A.V.C. Electronica Saenz Peña 297 (02931) 43-2688
Bariloche H.C. Electronica - Sociolvy Av. 12 de Octubre 1575 (02944) 43-0219

■ SALTA

Salta Service Salta Alvarado 1066 (0387) 431-7256

■ SAN JUAN

San Juan King Electrónica Mendoza 802 (Sur) (0264) 422-8918 (0264) 422-2720

■ SAN LUIS

San Luis Rizzotto Carlos Antonio Junin 679 (02652) 42-8747
Villa Mercedes Electrónica Ciancia León Guillot 380 (02657) 42-3990

■ SANTA CRUZ

Rio Gallegos Cosmos Video Mariano Moreno 46 (02966) 42-0456 (02966) 43-7902

■ SANTA FE

Rafaela Francesconi Reparaciones Bv. Roca 475 (03492) 42-2292 (03492) 50-2292
Reconquista Spontón Alfredo Habberger 1516 (03482) 42-1523
Rosario Electarg S.R.L. Italia 1320 (0341) 421-7700
Rosario Imagen y Sonido - Allaria Pte. Roca 371 (0341) 440-1598
Rosario SIF S.R.L. España 470 (0341) 425-2625 (0341) 425-8180
San Jorge Mandrille Alcides H.Yrigoyen 1543 (03406) 44-0513
Santa Fé Electro TV Talcahuano 7301 (0342) 46-03248
Santa Fé Litoral Service SRL 9 de Julio 2785 (0342) 453-3563
Santa Fé Litoral Service SRL 9 de Julio 2785 (0342) 453-3563
Santa Fé Aristóbulo del valle 4554 (0342) 475-2827
Santo Tome Siglo XXI Falucho 2201 (0342) 475-1528
Venado Tuerto Degiovanni Adalberto Juan Av. Hipólito Yrigoyen 1289 (03462) 42-4613 (03462) 46-3546

■ SANTIAGO DEL ESTERO

Stgo. del Estero Barchini Raúl Enrique Rivadavia 833 (0385) 421-3872

■ TUCUMAN

S.M. De Tucumán Edu Mag SRL Marco Avellaneda 129 (0381) 422-9078

CERTIFICADO DE GARANTÍA VALIDO EN BOLIVIA, CHILE, PARAGUAY Y URUGUAY



PHILIPS

¡Felicitaciones! Acaba de adquirir un producto Philips - Lifestyle Entertainment.

Para su total tranquilidad, garantizamos el perfecto funcionamiento de su producto durante el período de garantía estipulado en este documento, y ante cualquier emergencia ponemos a su disposición nuestra **Red de Servicios Técnicos Autorizados** en cada país.

Philips garantiza al comprador de este producto, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo, incluyendo la mano de obra necesaria, componentes y piezas que necesiten ser reemplazadas - sin cargo alguno para el adquiriente - cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan.

IMPORTANTE

1. El presente certificado de garantía es válido únicamente en los siguientes países:
 - 1.1. Estado Plurinacional de Bolivia,
 - 1.2. República de Chile,
 - 1.3. República del Paraguay,
 - 1.4. República Oriental del Uruguay.
2. Para que el mismo tenga validez, asegúrese de que los siguientes datos se encuentren completos por la casa vendedora y preséntelo conjuntamente con el comprobante original de compra, factura o boleta.

Producto:
Modelo:
Nro. De Serie:
Fecha de Compra:
Lugar de Compra:
Firma y sello de la casa vendedora o distribuidor:

Datos del comprador:

Nombre:
Cédula de identidad / RUT:
Dirección:
Teléfono:

3. La validez de esta garantía, rige a partir de la fecha de adquisición y por el término de los plazos mencionados en el siguiente cuadro, para cada tipo de producto:

PRODUCTO	GARANTIA	PRODUCTO	GARANTIA
AUDIO PARA EL HOGAR		ENTRETENIMIENTO PORTÁTIL	
Mini Sistemas	1 AÑO	Radios portátiles	1 AÑO
Micro Sistemas	1 AÑO	Parlantes portátiles	6 MESES
Parlantes con Dock Android/Apple	1 AÑO	Parlantes Bluetooth	6 MESES
Radio relojes (con o sin dock)	1 AÑO	Reproductores de CD portátiles	6 MESES
Parlantes para PC	6 MESES	Cámaras fotográficas digitales	1 AÑO
VIDEO PARA EL HOGAR		Reproductores de MP3 y MP4	1 AÑO
Home Theaters y SoundBars	1 AÑO	Reproductores de DVD Portátiles	1 AÑO
Reproductores de Bluray	1 AÑO	Tablets	1 AÑO
Reproductores de DVD	1 AÑO	ACCESORIOS	
Mini Sistemas con DVD	1 AÑO	Marcos para fotos	1 AÑO
Micro Sistemas con DVD	1 AÑO	Teléfonos inalámbricos	1 AÑO
ENTRETENIMIENTO PARA AUTOMOVILES		Cámaras de monitoreo por Wifi	6 MESES
Autoradios	1 AÑO	Auriculares / Audífonos	6 MESES
Parlantes y potencias	1 AÑO	Accesorios para aplicaciones	6 MESES

4. Serán causas de anulación de esta garantía, en los casos que corresponda:
- 4.1. El uso inadecuado del producto o distinto del uso doméstico.
 - 4.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen su uso en condiciones anormales.
 - 4.3. La instalación y/o uso en condiciones incorrectas y/o distintas a las indicadas en el “Manual de uso” que se adjunta al producto.
 - 4.4. Cualquier intervención del producto por terceros o personas ajenas a los Servicios Técnicos Autorizados de Philips, quienes son los únicos para calificar y reparar las averías de los productos.
 - 4.5. Enmiendas o raspaduras en los datos incluidos en la etiqueta del artefacto, certificado de garantía o factura.
 - 4.6. Falta de comprobante original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
5. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
- 5.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 5.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados o descuidos del usuario.
 - 5.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones / sobre voltaje, descargas o interrupciones del circuito de conexión del artefacto a fuentes de energía eléctrica (Red eléctrica, pilas, baterías, etc).
 - 5.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 5.5. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
 - 5.6. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
6. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
7. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad del usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
8. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Servicio Técnico Autorizado más próximo a su domicilio y cuyo listado acompaña el presente documento. La empresa asegura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o de fuerza mayor.
9. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
10. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

CENTROS DE ATENCIÓN AL CLIENTE

BOLIVIA	CHILE	PARAGUAY	URUGUAY
Tel.: 800 100 664 (Número gratuito)	Tel.: 600 744 5477 www.philips.cl	Tel.: 009 800 541 0004 (Número gratuito)	Tel.: 0004 054 176 (Número gratuito)

CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADOS

CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADOS EN BOLIVIA

CESER – BOLIVIA SRL		jpasache@entelnet.bo	(02) 212-4913
Gerente General Ing. Juan Pasache C.			
La Paz	Sr. José Luis Mamani	Calle Villalobos N. 100 esq. Busch, Miraflores	(02) 222-4924
La Paz (Solo Talleres)	Sr. José Luis Mamani	Calle Villalobos N. 1337, entre Av. Saavedra y Av. Busch, Miraflores.	—
El Alto	Sr. Heriberto Vera	Calle 4 N. 444, entre Demetrio Moscoso y Francisco Carbajal, Villa Dolores	Cel 775-44269
Cochabamba	Sr. Rolando Rocha A.	Calle Uruguay N. 211 esq. Nataniel Aguirre	(04) 450-1894 (04) 412-6762
Cochabamba	Sr. Remberto Rocha Sr. Amilcar Delgado	Calle Arque N. 1904, entre Angostura y Av. Ayacucho, Zona Sud frente a rieles estación	(04) 412-4724
Quillacollo	Sr. Fernando Rocha	Av. Blanco Galindo N. 410 Km 13,5, al costado de la Residencial Reyna	(04) 436-7513
Santa Cruz	Sr. Antonio Ale.	Calle Colón N. 321, enter Pari y Mercado	(03) 330-3292 (03) 311-4649
Santa Cruz (Línea blanca)	Sr. David Paredes.	Av. Paragua 2415-A, entre 2do y 3er anillo entrando por calle Socoris	(03) 390-1672
Oruro	Sr. Juan Carlos Campos.	Calle Pagador N. 5779, entre Ayacucho y Cochabamba	(02) 511-1866
Sucre	Sr. Amael Cocha	Calle Pando N. 10, Zona Mercado Campesino	(04) 64-65089
Tarija	Sr. Ruben Montoya	Calle Junin 767, entre Bolívar e Ingavi, Cercado	(04) 66-58267
Montero	Centro de Acopio (no atiende clientes)	Av. Circunvalación N. 800 esq. Buenos Aires, Barrio 25 de Diciembre	(03) 92-27523
Potosí	Sr. Amael Cocha	Calle 1ero de Abril N. 700, entre Calle Bustillos y Chayanta, Zona Central	Cel 604-74537

CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADOS EN CHILE

I	Iquique	Servitec	Hernán Fuenzalida 1030	57 - 2575139
II	Antofagasta	Casa Delta	Prat 789	55 - 2268883
	Calama	Servicio Técnico Carvajal	Latorre 1452	55 - 2261788 55 - 2361046
III	Copiapó	Electrónica El Palomar	Salitrera Rosario 2192, El Palomar	52 - 2233328 52 - 2364767
IV	La Serena	Centro Técnico Acuarela	Balmaceda 373	51 - 2222729 51 - 2225229
	La Serena	Electrónica Nueva Zener	O'Higgins 701 B	51 - 2224576
	Coquimbo	Electronica Belen	Los Clarines 870 Psindempart	51 - 2261052
V	San Felipe	Electronica Max Echeverria	Av. Bernardo O'Higgins 279-A	34 - 2505064 34 - 2535433
	Limache	Elena Álvarez	Urmeneta 365	33 - 2412553
	Valparaíso	Servicio Tec. Viña del Mar	Huito 572	32 - 2253925
	Viña del Mar	Servicio Tec. Viña del Mar	Quinta 209	32 - 2882691
VI	Rancagua	Multivisión	Ibieta 223	72 - 2228429
	San Fernando	Electrónica Colchagua	España 711	72 - 2717207
	Santa Cruz	Electronica Livaj	Av. Errázuriz 1096 –A	72 - 2821322

	Curicó	Audio Video Sistemas Ltda.	Vidal 671	75 - 2311561
	Talca	Audiovisión	9 Oriente 1121	71 - 2225974 71 - 2233540
VII	Talca	Servital	7 Norte 3060	(movil) 9-5491620
	Talca	Centro de Atención Técnica Ltda.	2 Sur 1667, entre 9 y 10 Oriente	71 - 2212576 71 - 2210729
	Linares	Tecnihogar	Lautaro 533	73 - 2213031
	Chillán	Telestereo	5 de Abril 336	42 - 2224155 42 - 2329272 42 - 2231515
VIII	Concepción	Cristina C. Avello M	Las Heras 259, 2° piso.	41 - 2232641 41 - 2981508
	Los Ángeles	Julio Quiroz	Galvarino 420	43 - 2313161
	Angol	ABT Electronica	Covadonga 1475	(movil) 7-4564738
	Temuco	Esina (Temuco)	Manuel Montt 198	45 - 2261885 45 - 2242727
IX	Castro	BRADI Servicios de Ingeniería SpA	Sargento Aldea 589	65 - 2534647
	Pucon	Marcelo Alejandro Ciraulo	Brasil 445	45 - 2441823
	Osorno	Servitodo Electrónica	Perez 559	64 - 2232874
X	Puerto Montt	Full Service	Antonio Varas 70 B	65 - 2717720 65 - 2254867
XI	Coyhaique	Servitelco	General Parra 220, Loc 2	67 - 2231149
XII	Punta Arenas	Electrónica MT	Belisario García 0781	61 - 2218841
	Providencia	Plus Service	Av. Santa María 0858 - Providencia	2 - 24840800
RM	La Florida	INSEL	Avenida La Florida 9039	2 - 22873808
	Maipú	PCElectrónica	Chacabuco 271 - Maipú	2 - 25340927
	Melipilla	Jaime Osorio y Cia.	Ortuzar 164 Melipilla	2 - 28323153
XIV	Valdivia	Esina (Valdivia)	Arauco 842	63 - 2253505 58 - 2231981 58 - 2314026
XV	Arica	Centro Tecnico Integral	Juan Noe 1233	
CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADOS EN PARAGUAY				
	Asunción	Umesys SRL	R.I. 6 Boquerón 1559, c/ Serafina Dávalos	(021) 623835
	Asunción	Sirio SRL	Iturbe 470 e/cerro Corá y 25 de Mayo	(021) 449753 (021) 447333
	Asunción	SCJ Service	Av. Gral. Artigas N° 1295 c/ Av. Gral. Santos	(021) 203465 (021) 226583
	Ciudad del Este	Audio & Video	Paso de Patria c/ Av. Gral. Bernardino Caballero	(061) 502962
	Concepción	Electrónica Concepción	Prof. Hernan Aponte c/ Antonio Caba (Bo. Primavera)	(0331) 240960
	Coronel Oviedo	Electrónica Total	Gral. Eugenio A. Garay N°148 C/Tte. Fariña	(0521) 205466 (071) 202616 (071) 202516
	Encarnación	Makoto Servicio Técnico	Villarrica 472 c/ Carlos Antonio López	
	Pedro Juan Caballero	VICSA Electrónica	Brasil c/ Teresa Roa Caballero	(0336) 273399
	San Estanislao	Servimas Electrónica	Coronel Zoilo González c/Antequera	(0981) 977654 (0541) 40803
	Villarrica	Néstor Electrónica	República Argentina c/ Ita Ybate	(0981) 631619
CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADOS EN URUGUAY				
	Montevideo	CKL Uruguay S.R.L.	Gaboto 1550 esquina Mercedes	(598) 2402-3951 (598) 2400-8735



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. or their respective owners.

HTD5520/5550/5580_55_UM_V1.0

